

Abstract

The aim of this bachelor thesis is to create a functionally equivalent translation of the selected chapters of the book *Anne-Sophie Mutter. Die Schönheit des Violinklages*, written by the German author Alfred Stenger. The thesis is divided into five parts. The first one is of a practical nature. It consists of a German-Czech translation. The remaining four parts are of a theoretical nature, i.e. a commentary. The second part presents a translation analysis based on the model of Christiane Nord from her book *Textanalyse und Übersetzen*. The next one focuses on a description of the used translation method and procedures. The fourth part deals with a typology of translation problems at different levels. The last part sums up translation shifts that occurred during the translation process.